

ALTEC LANSING®
inMotion™
MOBILE AUDIO



im3_CBLK

User's guide
Guía del usuario

FCC Instructions for a Class B digital device or peripheral

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Instructions FCC pour un périphérique ou un dispositif numérique de classe B

Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations définies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radiophoniques. Il n'existe néanmoins aucune garantie que de telles interférences ne seront pas générées dans une installation particulière. Si cet équipement occasionne des interférences au niveau de la réception radiophonique ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, puis de nouveau sous tension), l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise appartenant à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté afin d'obtenir de l'aide.

Cet appareillage NUMÉRIQUE de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CONNECTING THE POWER CORD (AC WALL SOCKET)

Insert the blades into the outlet. The universal power supply may be plugged upside down with no effect on product. Please note, the inMotion iM3 system can also be powered with four AA batteries (not included).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water — This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. ONE YEAR LIMITED WARRANTY (TWO-YEAR LIMITED WARRANTY IN THE EUROPEAN UNION AND ASIA)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at www.alteclansing.com and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

INTERNATIONAL DISTRIBUTION

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on your region.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

FCC NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INMOTION iM3

Portable Audio System

Thank you for purchasing this Altec Lansing product. For generations, Altec Lansing has been first in audio innovation. Today, our line of powered speakers has received more performance awards than any other brand. In all kinds of desktop environments, in every price range, Altec Lansing offers sound of distinction — giving even the most demanding customers the audio enjoyment they seek. Just listen to this!

Box Contents

- inMotion iM3 portable audio system
- Wireless remote control with battery
- Universal power supply
- Docking adapters for various iPod sizes
- Protective carry bag
- User's guide and quick connect instructions

Made for:

- iPod
- iPod nano
- iPod mini

Placing the INMOTION iM3 system

Position the inMotion iM3 system on a level surface, preferably close to you (within three feet). The inMotion iM3 system can be placed close to video displays such as TVs and computer monitors without distorting the image.

Making Connections

Place the appropriate iPod docking adapter inside the docking bay. iPod docking adapters are labeled for iPod identification.

Note: Alternate audio sources — such as non-dockable iPods, CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops — can also be connected to the inMotion iM3. For more information, see the "Connecting to alternate audio source" section.

Power

Use one of the following two options to power your inMotion iM3:


AC (Wall outlet) Power

Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the rear of the inMotion iM3. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.

DC (Battery) Power

Install four AA batteries (or LR6) into the battery compartments on the bottom of the inMotion iM3 (two to each compartment). Make sure the batteries are installed as illustrated in the battery compartments (batteries not included).

Start Playing

1. Turn on your iPod.
2. Turn on the Altec Lansing inMotion iM3 system by first positioning the power switch located on the back of the unit to the "On" position, then pushing the standby button located on the front panel . A green LED will light next to the button when the power is on. The LED will turn amber in color to indicate when the batteries need to be replaced.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your Altec Lansing speaker system, always turn on your audio source first.

Power Off

To maximize battery life during battery-only operation, position the power switch located on the back of the unit to the "Off" position for power off.

Auto Shut-down (Standby)

During battery-only operation the inMotion iM3 system automatically shuts down/goes into standby mode if no audio is detected within two minutes. While this mode reduces battery consumption, it does not completely turn the iM3 off. To maximize battery life when not using the iM3, turn the power switch located on the back of the unit to the "Off" position.

NOTE: The Auto Shut-down (Standby) feature is active during battery-only operation. If the AC wall adapter is used, the iM3 will remain on as long as the power switch is in the "On" position.

Connecting to alternate audio source

The inMotion iM3 system includes an auxiliary input jack that allows you to connect to alternate audio sources, such as non-dockable iPods, CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops. To connect the iM3 to an alternate audio source, follow the steps below.


1. Locate a 3.5 mm stereo cable (not included).
2. Connect one end of the 3.5 mm stereo cable into the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the inMotion iM3 system, and the other end to the headphone or line out jack on your alternate audio device.
3. Set the volume on the audio source at mid-level.
4. Set the volume on the inMotion iM3 at minimum level and adjust upward to a comfortable listening level.

Volume

The "+" and "-" buttons on the front of the inMotion iM3 system are the master volume controls for the speaker system. Press and hold the "+" button to increase the volume and the "-" button to decrease the volume.

Wireless Remote Control

Power On/Stand-by

The power button  on the Altec Lansing inMotion iM3 remote control can be used to turn the unit on and place the unit in stand-by mode. A green LED will light on the inMotion iM3 system when the unit is on.







Volume Control

The "+" and "-" buttons are the remote volume controls for the speaker system. Press and hold the "+" button to increase the volume and the "-" button to decrease the volume.

iPod Functions

When an iPod is docked into the inMotion iM3 system and the inMotion iM3 system is turned on, some iPod functions can be controlled using the inMotion iM3 system's remote control.

Note: The inMotion iM3 remote control will provide song navigation functions only with newer iPods running iPod software version 2.1 or later.

1. Play/Pause Function: Press the Play/Pause button  once to start playing the selected song. Press the Play/Pause button again to pause the song.
2. On/Off Function: Press and hold the Play/Pause button  to turn the iPod off. Press any button on the iM3 remote to turn the iPod back on.
3. Track Forward/Track Back Function: Press the Track Forward button  to skip to the beginning of the next song. Press and hold the Track Forward button  to fast-forward through the song. Press the Track Back button  to skip to the beginning of the song currently being played. Press and hold the Track Back button  to rewind the song.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
Power LED is not lit (AC Operation).	Universal power supply cord isn't connected to a wall outlet and/or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the inMotion iM3 system.	Plug the universal power supply into a wall outlet and plug the power supply connector into the power supply jack.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the universal power supply cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into a wall outlet (same outlet) to confirm the outlet is working.
	Power isn't turned on.	Position the power switch to the "On" position and press the stand-by button (LED will turn green).
Power LED is not lit (Battery Operation).	No batteries installed.	Install (4) AA batteries into the battery compartments located on the bottom of the inMotion iM3 system. Make sure the batteries are installed per the illustration in the battery compartments.
	Power isn't turned on.	Position the power switch to the "On" position and press the stand-by button (LED will turn green).
Power LED turns amber.	Low batteries.	Replace batteries.
No sound from speakers.	Power isn't turned on.	Verify the universal power supply cord is plugged into a wall outlet and the power supply jack.
		Verify batteries are installed if the universal power supply isn't being used.
		Verify the Power switch has been positioned to the "On" position, the stand-by button has been pushed and the LED is illuminated.
	Volume is set too low.	Press the "+" button to increase the volume.
		Check volume level on alternate audio source device and set at mid-level.
	iPod is not correctly seated into the docking station.	Turn off the iPod, remove it from the docking station, reseal it, and turn it on again.
	A 3.5mm stereo cable isn't connected to audio source.	Connect a 3.5mm stereo cable to the audio source. Make sure the signal cables are inserted firmly into the correct jacks.
	A 3.5mm stereo cable is connected to wrong output on audio source.	Make sure a 3.5mm stereo cable is connected and fully inserted in the "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your sound card or other audio source.
Problem with audio source.	Test the speakers on another audio source by removing the 3.5mm stereo cable from the audio source and connecting it to the "line-out," "audio-out" or the headphone jack of a different audio source (e.g., portable CD, cassette player or FM radio).	

Symptom	Possible Problem	Solution
Crackling sound from speakers.	Bad connection.	Check connection if iPod is in the docking station. Check connection of the 3.5mm stereo cable. Make sure it is connected to "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your sound card or other audio source — and NOT "speaker-out."
	A problem with your audio source.	Unplug the 3.5mm stereo cable from the audio source. Then plug it into the headphone jack of an alternate source (e.g., Walkman, Discman or FM radio).
Crackling sound from speakers (when connected to PC or laptop).	Volume level in operating system is set too high.	Check the operating system volume level and decrease if necessary.
Sound is distorted.	Volume level on inMotion iM3 system is set too high.	Press the "-" button to decrease the volume.
	Sound source is distorted.	WAV and .MID files are often of poor quality; therefore distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different audio source such as a music CD.
Sound is distorted (when connected to PC or laptop).	Volume level in operating system is set too high.	Check the operating system volume level and decrease if necessary.
Radio interference.	Too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away.
Remote Control doesn't work.	Low batteries.	Replace batteries.
	Remote Control is not pointed toward the inMotion iM3 system's IR window.	Point the Remote Control toward the IR window, within 15 feet of the unit.



La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.



Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que sólo deben ser manipuladas por personal cualificado.



El signo de exclamación encerrado dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN (TOMA DE C.A. DE LA PARED)

Introduzca las patillas en la toma. La fuente de alimentación universal puede enchufarse al revés sin afectar negativamente al producto. El sistema inMotion iM3 también puede utilizarse con cuatro pilas AA (no incluidas).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua: este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante. No debe situarse el aparato en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación. No debe colocarse el aparato en una instalación tal como una librería o un armario cerrados que puedan impedir el flujo de aire por los orificios de ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo los orificios con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No deben colocarse llamas al aire, por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
10. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
11. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación: utilice solamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de funcionamiento o como esté indicado en el aparato. Si se incluye una fuente de alimentación aparte con este aparato, no la sustituya por otra fuente de alimentación. Utilice solamente las fuentes de alimentación proporcionadas por el fabricante.
14. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos.
15. Sólo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. Para efectuar reparaciones, debe enviarse el aparato al personal de servicio técnico, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
16. Para los productos que llevan pilas, consulte las normas locales para el desecho correcto de las pilas.
17. Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
18. Sólo debe utilizarse con el carro, soporte, tripode, sujeción o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar que caiga y cause daños.



ALTEC LANSING TECHNOLOGIES, INC. GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO (GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y ASIA)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura?: Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, esta garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa o Asia, esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de compra. El plazo de las garantías legales implícitas caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y países de la Unión Europea no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas por lo que las limitaciones expuestas arriba pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué no cubre la garantía?: Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de: instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre la instalación, funcionamiento y uso correctos, consulte el manual suministrado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo de www.alteclansing.com.) Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema?: Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

Cómo beneficiarse del servicio de garantía: Para reparar u obtener un producto de sustitución de un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico (csupport@alteclansing.com). En su mensaje de correo electrónico debe incluir su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema que experimenta. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor esté preparado para indicar la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán a cargo del cliente y la devolución debe ir acompañada de la prueba de compra original. Deberá asegurar el envío según corresponda porque usted es responsable del producto hasta que llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectan las leyes estatales a sus derechos?: Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea usted, como consumidor, puede tener otros derechos legales bajo la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rijan la venta de los productos de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

ATENCIÓN AL CLIENTE

En la guía para solucionar problemas encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (preguntas más frecuentes) en la sección de atención al cliente de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si reside en Norte América y aun así no encuentra la información que necesita, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de nuestra política de devolución.

Tel: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si reside fuera de Norte América, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y pulse en el país correspondiente.

GESTIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS

Este símbolo en el producto o en el envase indica que no debe tratarse como basura normal. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente está ayudando a prevenir las consecuencias negativas potenciales al medio ambiente y a la salud humana que se podrían producir si se diera un tratamiento incorrecto a estos residuos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de tratamiento de residuos domésticos de su localidad.

INMOTION iM3

Sistema de audio portátil

Gracias por comprar este producto de Altec Lansing. Durante generaciones, Altec Lansing ha ocupado el primer puesto en innovación de audio. Hoy en día, nuestra línea de altavoces amplificados ha recibido más premios por rendimiento que cualquier otra marca en el mercado. En todos los ámbitos de escritorio, en cualquier gama de precio, Altec Lansing ofrece el sonido de la distinción — brindando aun a los clientes más exigentes el placer de audio que buscan. ¡Escuche y convéncese!

Contenido de la caja

- Sistema de audio portátil inMotion iM3
- Mando a distancia inalámbrico con pila
- Fuente de alimentación universal
- Adaptadores de acoplamiento para los distintos tamaños de iPod
- Bolsa de transporte
- Guía del usuario e instrucciones de conexión rápida

Diseñado para:

- iPod
- iPod nano
- iPod mini

Colocación del sistema inMotion iM3

Coloque el sistema inMotion iM3 sobre una superficie plana y, si es posible, próximo a usted (a unos 90 cm.). El sistema inMotion iM3 puede colocarse cerca de pantallas de video como televisores y monitores de ordenador sin que causen distorsión de la imagen.

Cómo conectarlos

Coloque el adaptador de acoplamiento de iPod adecuado dentro de la estación de acoplamiento. Los adaptadores de acoplamiento de iPod están etiquetados para la identificación de iPod.

Nota: también se pueden conectar al inMotion iM3 fuentes de audio alternativas, como por ejemplo iPods no acoplables, reproductores de CD y MP3, reproductores portátiles de DVD y laptops. Para obtener más información, consulte la sección "Conexión a una fuente de audio alternativa".

Alimentación

Utilice una de las dos opciones siguientes para alimentar el inMotion iM3:

Alimentación CA (toma de pared)

Inserte el conector de la fuente de alimentación en el conector CC que hay en la parte posterior del inMotion iM3. Después de realizar esta conexión, enchufe la fuente de alimentación en la toma de la pared.

Alimentación CC (pilas)

Coloque cuatro pilas AA (o LR6) en los compartimentos para pilas de la parte inferior del inMotion iM3 (dos en cada compartimento). Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración (pilas no incluidas).

PUESTA EN MARCHA

1. Encienda el iPod.
2. Encienda el sistema Altec Lansing inMotion iM3 accionando primero el interruptor que se encuentra detrás de la unidad (posición "ON") y pulsando a continuación el botón de modo de espera (standby) que se encuentra en el panel frontal . Un indicador LED verde situado al lado del botón se iluminará cuando el sistema esté encendido. Cuando el indicador LED se ilumine en ámbar, deberá sustituir las pilas.

Nota: Para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda el sistema de altavoces Altec Lansing, ponga siempre en marcha antes la fuente de audio.

Apagado

Para maximizar la vida de las pilas cuando el sistema sólo funcione con pilas, apáguelo con el interruptor que se encuentra detrás de la unidad (posición "OFF").

Apagado automático (modo de espera)

Cuando el sistema inMotion iM3 funciona sólo con pilas, el sistema se apaga automáticamente/se coloca en modo de espera si no se detecta señal de audio durante dos minutos. Aunque este modo reduce el consumo de pilas, no apaga completamente el sistema iM3. Para maximizar la vida de las pilas, cuando no utilice el sistema iM3 apáguelo con el interruptor que se encuentra detrás de la unidad (posición "OFF").

Nota: La función de apagado automático (modo de espera) sólo está activa cuando el sistema funciona sólo con pilas. Si se utiliza el adaptador de CA, el sistema iM3 permanecerá encendido mientras el interruptor de alimentación esté en la posición "ON".

Conexión a una fuente de audio alternativa

El sistema inMotion iM3 incluye una entrada auxiliar que permite conectar fuentes de audio alternativas, como por ejemplo iPods no acoplables, reproductores de CD y MP3, reproductores portátiles de DVD y laptops. Para conectar el iM3 a una fuente de audio alternativa, siga esos pasos.

1. Busque un cable estéreo de 3,5 mm (no incluido).
2. Conecte un extremo del cable estéreo de 3,5 mm a la entrada auxiliar (AUX) situada en la parte posterior del sistema inMotion iM3 y el otro extremo a la salida de línea o de auriculares en el dispositivo de audio alternativo.
3. Ajuste el volumen de la fuente de audio en un nivel medio.
4. Ajuste el volumen del inMotion iM3 en el nivel mínimo y elévelo hasta conseguir un nivel de audición cómodo.

Volumen

Los botones "+" y "-" de la parte delantera del sistema inMotion iM3 son los controles de volumen principales del sistema de altavoces. Mantenga pulsado el botón "+" para subir el volumen y el botón "-" para disminuirlo.

Mando a distancia inalámbrico

Encendido/Modo de espera

Se puede utilizar el botón de encendido del mando a distancia del sistema Altec Lansing inMotion iM3 para encender la unidad y colocar la unidad en modo de espera. Un indicador LED verde se iluminará en el sistema inMotion iM3 cuando la unidad esté encendida.

Control de volumen

Los botones "+" y "-" son los controles de volumen del mando a distancia del sistema de altavoces. Mantenga pulsado el botón "+" para subir el volumen y el botón "-" para disminuirlo.

Funciones del iPod

Cuando se acople un iPod en el sistema inMotion iM3 y éste esté encendido, algunas funciones del iPod pueden controlarse mediante el mando a distancia del sistema inMotion iM3.

Nota: El mando a distancia del inMotion iM3 proporcionará funciones de navegación para el control del sonido únicamente con los iPods de última generación ejecutando la versión 2.1 ó posterior del software iPod.

1. Función Reproducir/Pausa: Pulse el botón de reproducción/pausa una vez para comenzar a reproducir la canción seleccionada. Pulse de nuevo el botón de reproducción/pausa para hacer una pausa en la canción.
2. Función de encendido/apagado: Pulse y mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa para apagar el iPod. Pulse cualquier botón del mando a distancia iM3 para volver a encender el iPod.
3. Función Avanzar/Retroceder: Pulse el botón de avance para saltar al principio de la siguiente canción. Pulse y mantenga pulsado el botón de avance para avanzar rápidamente por la canción. Pulse el botón de retroceso para ir al principio de la canción que se está reproduciendo. Pulse y mantenga pulsado el botón de retroceso para rebobinar la canción.

Solución de problemas

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
No se enciende el LED de alimentación (alimentación CA).	El cable de la fuente de alimentación universal no está conectado a una toma de pared y/o el conector de la fuente de alimentación no está conectado a la clavija de alimentación de la parte trasera del sistema inMotion iM3.	Conecte la fuente de alimentación universal en una toma de pared y el conector de la fuente de alimentación en la clavija de alimentación.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cable de la fuente de alimentación universal está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que dicho supresor esté encendido.
	La toma de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de pared (la misma toma) para confirmar si funciona la toma de pared.
	El sistema no está encendido.	Coloque el interruptor de alimentación en la posición "ON" y pulse el botón de modo de espera (standby). El LED se iluminará en verde.
No se enciende el LED de alimentación (alimentación con pilas).	No se han instalado las pilas.	Coloque 4 pilas AA en los compartimentos para pilas situados en la parte inferior del sistema inMotion iM3. Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración.
	El sistema no está encendido.	Coloque el interruptor de alimentación en la posición "ON" y pulse el botón de modo de espera (standby). El LED se iluminará en verde.
El LED de alimentación se ilumina en ámbar.	Se están agotando las pilas.	Sustituya las pilas.
Los altavoces no emiten ningún sonido.	El sistema no está encendido.	Compruebe que el cable de la fuente de alimentación universal está enchufado en la toma de pared y en la clavija de alimentación.
		Compruebe que las pilas están colocadas si no se está utilizando la fuente de alimentación universal.
		Compruebe que el botón de encendido está en la posición "ON", que se ha pulsado el botón de modo de espera (standby) y que el LED está iluminado.
	El volumen está demasiado bajo.	Pulse el botón "+" para subir el volumen.
		Compruebe el nivel del volumen en el dispositivo de audio alternativo y colóquelo en una posición intermedia.
	El iPod no está bien asentado en la estación de acoplamiento.	Apague el iPod, quítelo de la unidad de acoplamiento, vuelva a colocarlo y enciéndalo de nuevo.
	No se ha conectado un cable estéreo de 3,5 mm a la fuente de audio.	Conecte un cable estéreo de 3,5 mm a la fuente de audio. Asegúrese de que los cables de la señal estén bien insertados en las clavijas adecuadas.
	El cable estéreo de 3,5 mm está conectado a una salida inadecuada de la fuente de audio.	Asegúrese de que hay un cable estéreo de 3,5 mm conectado y completamente insertado en la salida de línea (line-out) o en la salida de audio (audio-out) o en la toma para auriculares de la tarjeta de audio o de otra fuente de audio.
Hay un problema con la fuente de audio.	Pruebe los altavoces en otra fuente de audio. Para ello, extraiga el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio y conéctelo a la clavija "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salida de audio) o en la clavija para auriculares de una fuente de audio diferente (p.ej. un CD portátil, un reproductor de casetes o una radio FM).	

Síntoma	Posible causa del problema	Solución
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Mala conexión.	Compruebe la conexión si el iPod está en la unidad de acoplamiento. Compruebe la conexión del cable estéreo de 3,5 mm. Asegúrese de que esté conectado en la clavija "line-out" (línea de salida), en la clavija "audio-out" (salida de audio) o en la clavija de auriculares de su tarjeta de sonido u otra fuente de audio — y NO a la clavija "speaker-out" (salida de altavoces).
	Hay un problema con la fuente de audio.	Desconecte el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio. A continuación enchúfelo en la clavija para auriculares de otra fuente de audio (por ejemplo un walkman, discman o radio FM).
Los altavoces emiten un sonido crepitante (conectado al PC o a un ordenador portátil).	El nivel de volumen del sistema operativo está demasiado alto.	Compruebe el nivel de volumen del sistema operativo y bájelo si fuera necesario.
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del sistema inMotion iM3 está demasiado alto.	Pulse el botón "-" para bajar el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	En ocasiones, los archivos WAV son de calidad deficiente. Por este motivo, la distorsión y el ruido se perciben fácilmente con altavoces de alta potencia. Pruébelo con otra fuente de audio como un CD de música.
El sonido está distorsionado (conectado al PC o a un ordenador portátil).	El nivel de volumen del sistema operativo está demasiado alto.	Compruebe el nivel de volumen del sistema operativo y bájelo si fuera necesario.
Interferencia de radio.	Está demasiado cerca de un aparato de radio.	Cambie los altavoces de sitio para ver si desaparece la interferencia.
El mando a distancia no funciona.	Se están agotando las pilas.	Sustituya las pilas.
	El mando a distancia no apunta en dirección a la ventana de infrarrojos del sistema inMotion iM3.	Dirija el mando a distancia hacia la ventana de infrarrojos a una distancia de 4,5 m. de la unidad.



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.
Corporate Headquarters 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
Engineered in USA. Made in China

A9917.2 R01